



福岡市の喫煙ルール知ってますか？

Do you know the smoking rule in Fukuoka City?

您了解福岡市的吸烟规则吗？

후쿠오카시의 흡연규정을 알고 있습니까?



路上禁煙シンボルキャラクター
「スーナちゃん」

市内全域で歩行中や自転車乗車中に喫煙するのはやめましょう。特に、路上禁煙地区では道路上での喫煙が禁止されています。公共の場所での喫煙は、他人に迷惑をかける恐れがあります。周囲の安全に十分配慮し、灰皿のある場所で喫煙しましょう。

Stop smoking when you are walking or riding a bike in all areas of Fukuoka City. Especially, be reminded that smoking is strictly prohibited on the streets of the designated non-smoking areas. Smoking in public places may cause nuisance and trouble to others. Be considerate of other people's safety and smoke in a place with ashtray.

请不要在市内任何地方步行或骑自行车时吸烟。特别是禁止在路上禁烟区的马路上吸烟。在公共场所吸烟，危害他人身体健康。请充分考虑周围的安全，在有烟灰缸的地方吸烟。

市内全域에서 보행중이나 자전거 운전중에 흡연하지 맙시다. 특히, 길거리 금연지구 도로위에서의 흡연을 금지합니다. 공공장소에서의 흡연은 타인에게 폐를 끼치는 위험이 있습니다. 주위의 안전에 충분히 배려하고, 재떨이가 있는 장소에서 흡연합니다.

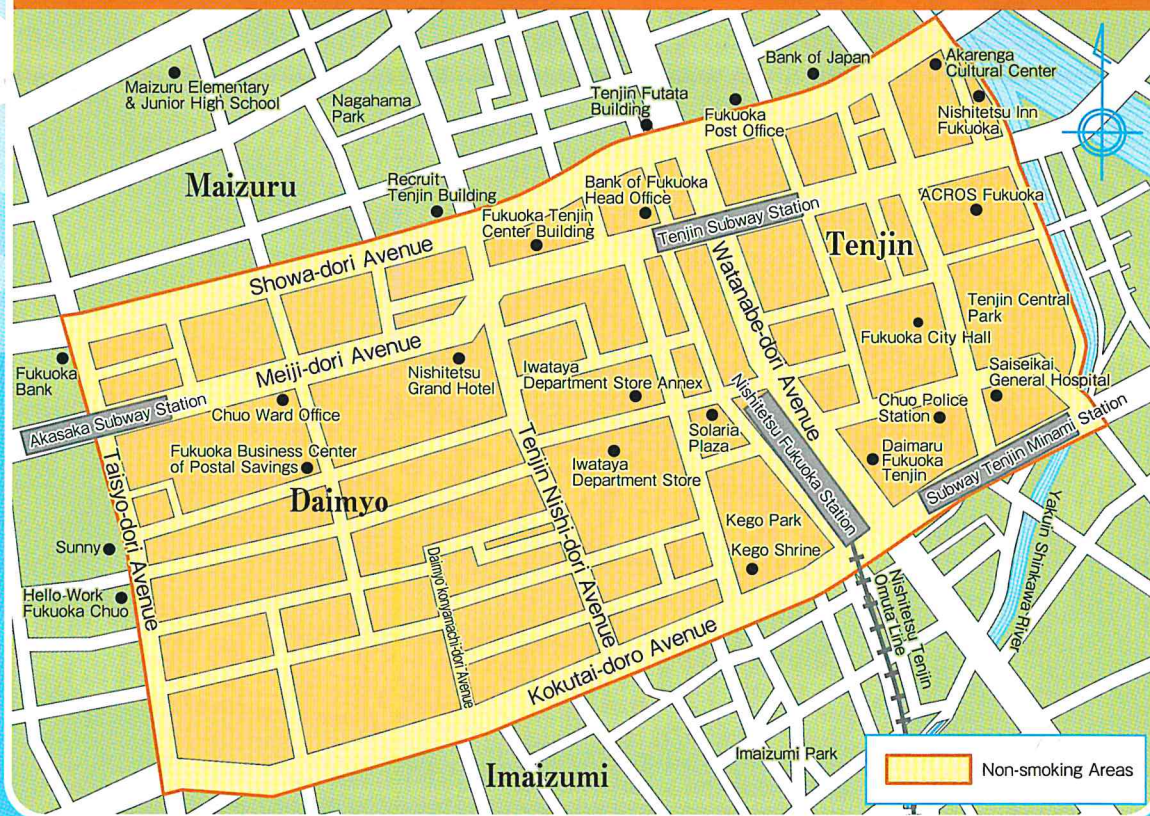
福岡市では、「人に優しく安全で快適なまち福岡をつくる条例」により、天神・大名地区及び博多駅周辺地区が「路上禁煙地区」に指定されています。
また、市内全域で歩行中や自転車乗車中に喫煙しないよう努めることが定められています。

In Fukuoka City, the Tenjin, Daimyo and Hakata Station areas are designated as non-smoking on the street areas under the Fukuoka City Safety and Congeniality Ordinance.
It is also discouraged by the Ordinance to smoke while walking on public streets or riding a bike, which applies to all areas of the city.

福岡市根据《建设安心安全、健康舒适的城市环境管理条例》，将天神大名地区以及博多站周围指定为“路上禁烟区”。
此外，决定对全市贯彻执行禁止在步行或骑自行车时吸烟。

후쿠오카시에서는 '사람을 배려하며, 안전하고 쾌적한 거리 조성 조례' 에 따라 덴진·다이묘지구 및 하카타역 주변지구가 '길거리 금연지구' 로 지정되어 있습니다.
또한 시내전역에서 보행중이나 자전거 운전중에 흡연하지 않도록 노력할 것을 정하고 있습니다.

Tenjin/Daimyo Non-smoking Areas



Hakata Station Non-smoking Areas

